

сопственик куће

sopstvenik kuće

хотел

hotel

његов стан

njegov stan

ПРИЈАВА - PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: - PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Товарнова 16 II.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Ернст Марковић допомоћница и сопственица магараца (уједно)
Занимање — Zanimanje	1869
Држављанство — Državljanstvo	Будимпешта
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	удана
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Маркуе - Лоп.
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Bračno stanje	
Вера — Vera	
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:

NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
4-V-1934	Јованова	16/7	Фрукс Марица	24-V-34	Цојерин
5-V-35	Ј. Јованова	16/7	Морис Фрукс	26-V-35	Буча Пешта
M-V-36	Ј. Јованова	16/7	"	17-V-36	Буч. Пешта
1-X-36	Улица Тодорово	16	"	4-V-36	Пешта
20-V-37	Јованова	16	Фрукс Морис	M-V-37	Будимпешта
23-X-37	Јосиф Јованов	16	Фрукс Марица	15-V-38	Мурин Пешта
8-V-39	"	"	"	26-V-39	Буча Пешта
11-III-40	Ј. Јованова	16	"		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД